

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1266/2009

af 16. december 2009

## om tiende tilpasning til den tekniske udvikling af Rådets forordning (EØF) nr. 3821/85 om kontrolapparatet inden for vejtransport

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3821/85 af 20. december 1985 om kontrolapparatet inden for vejtransport <sup>(1)</sup>, særlig artikel 17, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 1 i forordning (EØF) nr. 3821/85 skal kontrolapparater inden for vejtransport, hvad angår konstruktion, installering, anvendelse og afprøvning, opfylde forskrifterne i forordningens bilag I, I B og II.
- (2) Artikel 5 i forordning (EØF) nr. 3821/85 fastsætter, at hver medlemsstat skal meddele typegodkendelse til alle modeller af digitale fartskrivere, hvis disse svarer til forskrifterne i forordningens bilag I B.
- (3) I artikel 3 i forordning (EØF) nr. 3821/85 fastsættes, at der skal installeres og anvendes kontroludstyr i de relevante køretøjer, som er registreret i en medlemsstat.
- (4) I bilag I B til forordning (EØF) nr. 3821/85 fastsættes de tekniske specifikationer for konstruktion, afprøvning, montering og eftersyn af digitale fartskrivere.
- (5) Det er nødvendigt at tilpasse bilag I B til forordning (EØF) nr. 3821/85 til den tekniske udvikling for at forbedre den digitale fartskriver med henblik på at reducere den administrative byrde i branchen og sørge for, at både transportvirksomheder og nationale kontrolmyndigheder får sikre oplysninger om køre- og hviletid.
- (6) Denne forordning forhindrer ikke medlemsstaterne i at meddele typegodkendelse af apparater, som svarer til forskrifterne i forordningen, før den træder i kraft, således at der hurtigt kan markedsføres mere sikre kontrolapparater. Forordningen forhindrer ikke medlemsstaterne i at meddele typegodkendelse af software, som opgraderer eksisterende digitale fartskrivere, således at de opfylder kravene i forordningen.
- (7) Denne forordning kræver ikke udskiftning af eksisterende digitale fartskrivere, som er monteret før forordningens anvendelsesdato.
- (8) Fabrikkerne af digitale fartskrivere har erklæret, at enhver adgang til intellektuelle ejendomsrettigheder, som kan udgøre en væsentlig facilitet, vil blive bevilget til enhver part på fair, rimelige og ikkediskriminerende vilkår og ud fra princippet om gensidighed.
- (9) For at gøre gensidig accept af individuelle typegodkendte komponenter lettere og sikre, at nye fabrikker af digitale fartskrivere eller komponenter dertil ikke forhindres i at komme ind på markedet, er det nødvendigt at indføre anvendelse af internationale standarder for tekniske grænseflader mellem de forskellige komponenter.
- (10) Antallet af virksomhedslåse bør øges for at gøre det muligt for transportvirksomheder at opfylde deres forpligtelser i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger <sup>(2)</sup>.
- (11) Tegnsættet i digitale fartskrivere bør udvides med henblik på at sikre korrekt håndhævelse og kontrol af køretøjer og identifikation af førere.

<sup>(1)</sup> EFT L 370 af 31.12.1985, s. 8.

<sup>(2)</sup> EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31.

- (12) Det laboratorium, som forestår interoperabilitetsprøverne, skal føre passende lister og offentliggøre dem på et offentligt websted, for at hjælpe branchen, fabrikanterne og kontrolorganerne med at identificere de eksisterende fabrikater på markedet samt sætte dem i stand til at identificere lande og de relevante koder, som er baseret på symboler, der anvendes på køretøjer i den internationale færdsel, i henhold til FN-Wienerkonvention om vejtrafik af 1968.
- (13) For at hjælpe vejtransportvirksomhederne med at opfylde deres juridiske forpligtelse til at opbevare relevant information til håndhævelsesformål bør der fastsættes fælles forskrifter for prøvning af det udskriftspapir, der benyttes ved meddelelse af en typegodkendelse.
- (14) For at reducere de administrative byrder og dermed de omkostninger, der pålægges virksomheder og førere, når de anvender en digital fartskriver, bør forskrifterne for montering, aktivering, kalibrering og eftersyn af kontrolapparatet forenkles og sigte specifikt på de motorkøretøjer, der anvendes til kørsel, som er omfattet af køretidsreglerne i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 561/2006 af 15. marts 2006 om harmonisering af visse sociale bestemmelser inden for vejtransport<sup>(1)</sup>.
- (15) Ved periodiske eftersyn eller ved andre lejligheder bør værksteder, når kontrolapparatet skal kontrolleres, kalibreres, repareres eller efterses, teste udstyret for tilstedeværelse eller anvendelse af manipulerende anordninger og registrere sådanne hændelser, herunder manglende eller brudte plomberinger.
- (16) Kun digitale fartskrivere i køretøjer i klasse M2, M3, N2 og N3 som fastsat i bilag II til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/46/EF om fastlæggelse af en ramme for godkendelse af motorkøretøjer og påhængskøretøjer dertil samt af systemer, komponenter og separate tekniske enheder til sådanne køretøjer<sup>(2)</sup>, bør automatisk registrere overskridelse af tilladt hastighed.
- (17) I fortsættelse af rapporten fra Det Fælles Forskningscenter (*Report on the Attacks to Security of the Digital Tachograph and on the Risk Associated With the Introduction of Adaptors to be fitted into Light Vehicles*) bør formidlingen af elektroniske data mellem kilden til køretøjets bevægelse og bevægelsesføleren beskyttes mod fysisk manipulation såsom anvendelsen af magneter, og køredata for køretøjet bør bekræftes af andre uafhængige, interne og eksterne kilder.
- (18) Det er af hensyn til integriteten og pålideligheden i det digitale fartskriversystem vigtigt at sikre, at fartskriverkort, der udstedes til førere, er unikke. For at forhindre førerne i at søge om eller have mere end ét gyldigt kort bør der indføres elektronisk udveksling af data mellem medlemsstaterne.
- (19) Menneske-maskine-grænsefladen for manuel indlæsning af aktiviteter, når føreren har været væk fra køretøjet og i den periode ikke er i stand til at registrere sine aktiviteter på førerkortet, bør forenkles og tydeliggøres.
- (20) Det er nyttigt for føreren at få vist yderligere, valgfri oplysninger på skærmen til den digitale fartskriver og at få skjult advarsler om, at køretøjet køres uden for gyldighedsområdet.
- (21) Den tid, det tager at overføre data fra kontrolapparatet, bør reduceres ved hjælp af forbedringer af de tekniske grænseflader.
- (22) Det er nødvendigt at indføre nødforanstaltninger for at sikre kontinuiteten i typegodkendelsesprocessen for fartskrivere med henblik på at opretholde systemets pålidelighed, da de nuværende sikkerhedsmekanismer snart bliver forældet.
- (23) For at sikre, at køremønstret og de »sande« kørselsregistreringer kan bestemmes ved vejkontrol, bør beregningen af køretiden og oprundingen til et minut af aktivitetsperioderne forenkles.
- (24) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er nedsat ved artikel 18 i forordning (EØF) nr. 3821/85.
- (25) Forordning (EØF) nr. 3821/85 bør ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET FØLGENDE FORORDNING:

#### Artikel 1

Bilag I B til forordning (EØF) nr. 3821/85 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

<sup>(1)</sup> EUT L 102 af 11.4.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 263 af 9.10.2007, s. 1.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den finder anvendelse fra den 1. oktober 2011. Punkt 3.1, 3.8, 3.9, 3.11, 3.20, 8.2, 9.2, 12.3, 12.4 og 13 i bilaget finder imidlertid anvendelse fra den 1. oktober 2012, og punkt 7.2, 7.3 og 7.5 finder anvendelse fra ikrafttrædelsesdatoen.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. december 2009.

*På Kommissionens vegne*  
José Manuel BARROSO  
*Formand*

---

## BILAG

I bilag I B til forordning (EØF) nr. 3821/85 foretages følgende ændringer:

## 1. ÆNDRINGER I KAPITEL I (DEFINITIONER)

### 1.1 Definition f) affattes således:

»f) »kalibrering«: Opdatering eller bekræftelse af de køretøjsparametre, som skal ligge i datalageret. Køretøjsparametre omfatter køretøjsidentifikation (VIN, indregistreringsnummer og den medlemsstat, der foretager registreringen) samt køretøjskarakteristika (w, k, l, dækstørrelse, hastighedsbegrænserens indstilling (hvis relevant), aktuel UTC-tid, aktuel kilometerstand).

En opdatering eller bekræftelse, som udelukkende omfatter UTC-tid, betragtes som en tidsjustering og ikke som en kalibrering, forudsat at det ikke er i strid med krav 256.

*Til kalibrering af et kontrolapparat kræves værktøjskort«*

### 1.2 1.2 Definition l) affattes således:

»l) »virksomhedskort«:

Et fartskriverkort, som af medlemsstatens myndigheder er udstedt til ejeren eller indehaveren af køretøjer monteret med kontrolapparat.

Virksomhedskortet identificerer virksomheden og gør det muligt at vise, overføre og printe data, som er gemt i det kontrolapparat, som denne virksomhed har låst, eller som ingen virksomhed har låst.«

### 1.3 Definition s) affattes således:

»s) »dataoverførsel«:

Kopiering sammen med den digitale signatur af en del af eller et komplet sæt datafiler, som er gemt i køretøjets datalager eller i fartskriverkortets datalager, når disse data er nødvendige for at fastslå, at forskrifterne i forordning (EF) nr. 561/2006 er overholdt.

Fabrikanter af køretøjsenheder til digitale fartskrivere og fabrikanter af udstyr, der er konstrueret og beregnet til at overføre datafiler, træffer alle rimelige foranstaltninger til at sikre, at overførslen af sådanne data kan gennemføres med mindst mulig forsinkelse for transportvirksomheder og førere.

Overførslen må ikke bevirke, at lagrede data ændres eller slettes. Det er muligvis ikke nødvendigt at overføre den detaljerede hastighedsfil for at fastslå, om forordning (EF) nr. 561/2006 er overholdt, men den kan anvendes til andre formål, f.eks. undersøgelse af en ulykke. «

### 1.4 1.4 I fodnote 1) til definitionerne »n« og »p« tilføjes følgende afsnit

»Der kan anvendes andre metoder til beregning af den sammenhængende køretid og den akkumulerede pausetid i stedet for disse definitioner, hvis de som følge af opdateringer i anden relevant lovgivning er forældet.«

## 2. ÆNDRINGER I KAPITEL II (GENERELLE EGENSKABER)

### 2.1 Følgende nye krav tilføjes efter krav 001:

»**Krav 001a** Grænsefladen mellem bevægelsesfølere og køretøjsenheder skal være i overensstemmelse med ISO 16844-3:2004, Cor 1:2006.«

### 2.2 Krav 010 affattes således:

— Tredje led udgår.

— Sidste led affattes således:

»Dataoverførselsfunktionen er ikke tilgængelig i driftsmåde (bortset fra det i krav 150 fastlagte), undtagen ved overførsel af et førerkort, når der ikke er indsat andre kort i køretøjsenheden.«

2.3 Andet led i krav 011 affattes således:

»— i virksomhedsmåde kan førerrelaterede data (krav 081, 084 og 087) kun udlæses for perioder, som ikke er låst, eller som ingen anden virksomhed (således som denne er identificeret ved de første 13 cifre i virksomhedskortnummeret) har låst.«

### 3. ÆNDRINGER I KAPITEL III (FUNKTIONER OG KRAV)

3.1 Følgende krav tilføjes efter krav 019:

»**Krav 019a** For at opdage manipulation af køredata for køretøjet skal oplysninger fra bevægelsesføleren bekræftes af oplysninger om køretøjets bevægelse fra en eller flere kilde(r), som er uafhængige af bevægelsesføleren.«

3.2 Krav 028 affattes således:

»**Krav 028** Der anvendes UTC-dato og -tid til at tidsbestemme data i kontrolapparatet (registreringer, dataudveksling) og til alle udskrifter, der er anført i tillæg 4 »Udskrifter«.

3.3 Krav 029 affattes således:

»**Krav 029** For at lokal tid kan vises, skal forskydningen af den viste tid kunne ændres i trin på en halv time. Ingen andre forskydninger end negative eller positive multipla af halve timer er tilladt.«

3.4 Krav 040 udgår.

3.5 Krav 038, krav 041 og krav 042 affattes således:

»**Krav 038** Det første aktivitetsskift til HVILE eller RÅDIGHED, som finder sted inden for 120 sekunder efter det ved standsning af køretøjet udløste automatiske skift til ARBEJDE, antages at have fundet sted på tidspunktet for køretøjets standsning (således at skiftet til ARBEJDE eventuelt ophæves).«

»**Krav 041** Er der et givet kalenderminut registreret KØRSEL som aktivitet i både det umiddelbart foregående og umiddelbart efterfølgende minut, anses hele det pågældende minut for KØRSEL.«

»**Krav 042** Et givet kalenderminut, der ikke anses for KØRSEL efter krav 041, anses for at bestå udelukkende af samme aktivitet som den længstvarende uafbrudte aktivitet i det pågældende minut (eller, for aktiviteter med samme varighed, den senest forekommende af disse).«

3.6 Krav 050, 050a og 050b affattes således:

»**Krav 050** Det skal være muligt at indlæse steder, hvor den daglige arbejdstid begynder og/eller slutter, ved hjælp af kommandoer i menuerne. Hvis der foretages mere end én sådan indlæsning inden for et kalenderminut, bevares kun den sidste indlæsning af begyndelsesstedet og den sidste indlæsning af slutstedet, som er foretaget inden for dette tidsrum.«

»**Krav 050a** Kontrolapparatet skal efter isætning af fører- eller værkstedskortet, og først på det tidspunkt, tillade manuel indlæsning af aktiviteter. Det skal være muligt at foretage manuelle indlæsninger ved den første isætning af et fører- eller værkstedskort, som ikke tidligere har været anvendt.

Manuel indlæsning af aktiviteter foretages med lokal tid og dato i den tidszone (UTC-forskydning), som køretøjsenheden aktuelt er indstillet til.

Ved isætning af fører- eller værkstedskort skal kortindehaveren mindes om:

- dato og tid for den sidste udtagning af det pågældende kort
- valgfrit: den lokale tidsforskydning, som aktuelt er indstillet for køretøjsenheden

Det skal være muligt at indlæse aktiviteter inden for følgende begrænsninger:

- Aktivitetstypen skal være ARBEJDE, RÅDIGHED eller PAUSE/HVILE.
- Start- og sluttidspunkterne for hver aktivitet skal ligge inden for perioden mellem den sidste kortudtagning og den aktuelle isætning.

Aktiviteterne må ikke overlappe hinanden i tid.

Proceduren for manuel indlæsning af aktiviteter skal bestå af lige så mange på hinanden følgende trin, som er nødvendige for at indstille en aktivitetstype og et start- og et sluttidspunkt for hver aktivitet. For enhver del af tidsperioden mellem den sidste kortudtagning og den aktuelle kortisætning skal kortindehaveren have mulighed for ikke at registrere nogen aktivitet.

Under de manuelle indlæsninger i forbindelse med kortisætningen skal kortindehaveren, hvis relevant, have mulighed for at indlæse:

- et sted, hvor en tidligere daglig arbejdsperiode er sluttet, og det tilknyttede tidspunkt (hvis det ikke allerede er indlæst ved den sidste kortudtagning)
- et sted, hvor den nuværende daglige arbejdsperiode begynder, og det tilknyttede tidspunkt.

Hvis der indlæses et sted, skal det registreres i det relevante fartskriverkort.

Manuelle indlæsninger skal afbrydes, hvis:

- kortet tages ud, eller
- køretøjet er i bevægelse og kortet sidder i førerens kortplads.

Yderligere afbrydelser er tilladt, f.eks. en timeout efter en vis periode med brugerinaktivitet. Hvis manuelle indlæsninger bliver afbrudt, skal kontrolapparatet godkende alle komplette indlæsninger af steder og aktiviteter (med enten entydigt sted og tid eller aktivitetstype og start- og sluttidspunkt), som allerede er foretaget.

Hvis der isættes et andet fører- eller værkstedskort, mens der er ved at blive foretaget manuelle indlæsninger af aktiviteter for et tidligere isat kort, skal de manuelle indlæsninger for det tidligere kort afsluttes, før der påbegyndes manuelle indlæsninger af det andet kort.

Kortindehaveren skal have mulighed for at tilføje manuelle indlæsninger i henhold til følgende minimumsprocedure:

Manuel indlæsning af aktiviteter i kronologisk rækkefølge for perioden mellem den sidste kortudtagning og den aktuelle isætning.

Starttidspunktet for den første aktivitet skal være sat til kortudtagningstidspunktet. For hver efterfølgende indlæsning skal starttidspunktet være forud sat således, at det følger umiddelbart efter den tidligere indlæsning. Der skal vælges aktivitetstype og sluttidspunkt for hver aktivitet.

Denne proces skal slutte, når sluttidspunktet for en manuelt indlæst aktivitet er lig kortisætningstidspunktet. Kontrolapparatet kan derefter eventuelt give kortindehaveren mulighed for at ændre en manuelt indlæst aktivitet, indtil den godkendes ved valg af en bestemt kommando. Derefter skal det være forbudt at foretage enhver sådan ændring.»

»**Krav 50b** Kontrolapparatet skal give føreren mulighed for tidstro indlæsning af følgende to særlige omstændigheder:

»UDEN FOR GYLDIGHEDSOMRÅDE«(start, slut)

»OVERFART MED FÆRGE/TOG«

»OVERFART MED FÆRGE/TOG« kan ikke finde sted, når betingelsen »UDEN FOR GYLDIGHEDSOMRÅDE« er åbnet.

Er betingelsen »UDEN FOR GYLDIGHEDSOMRÅDE« åbnet, skal den automatisk lukkes af kontrolapparatet ved isætning eller udtagning af et førerkort.

Hvis betingelsen »UDEN FOR GYLDIGHEDSOMRÅDE« er åbnet, skal det forhindre følgende hændelser og advarsler:

- Kørsel uden behørigt kort
- Advarsler forbundet med sammenhængende køretid.»

### 3.7 Krav 065 affattes således:

»**Krav 065** Denne hændelse skal udløses for hver overskridelse af tilladt hastighed. Dette krav finder kun anvendelse på køretøjer i klasse M2, M3, N2 og N3 som fastsat i bilag II til direktiv 2007/46/EF vedrørende fastlæggelse af en ramme for godkendelse af motorkøretøjer og påhængskøretøjer dertil.»

3.8 Følgende tekst tilføjes efter krav 067:

»9.9 a. Hændelsen »køretøjsbevægelseskonflikt«

**Krav 067a** Denne hændelse skal også udløses, hvis en nulhastighedsmåling er i strid med bevægelsesoplysninger fra mindst en uafhængig kilde uafbrudt i mere end et minut.

**Krav 067b** Hvis køretøjsenheden kan modtage eller generere hastighedsværdier fra en ekstern uafhængig kilde med bevægelsesoplysninger, kan denne hændelse også udløses, hvis sådanne hastighedsværdier afviger væsentligt fra de værdier, der er genereret fra bevægelsesfølerens hastighedssignal, i mere end et minut.«

3.9 I krav 094 tilføjes følgende linje efter hændelsen »Fejl ved køredata«

Køretøjsbevægelseskonflikt	<ul style="list-style-type: none"> <li>— den længstvarende hændelse for en af de 10 seneste dage, den er forekommet</li> <li>— en af de 5 længstvarende hændelser inden for de sidste 365 dage</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— hændelsens startdato og -klokkeslæt</li> <li>— hændelsens slutdato og -klokkeslæt</li> <li>— korttype, kortnummer og udstedende medlemsstat for ethvert kort, som er isat ved hændelsens start og/eller slutning</li> <li>— antal tilsvarende hændelser samme dag.</li> </ul>
----------------------------	---	--

3.10 Krav 104 affattes således:

»**Krav 104** Kontrolapparatet skal registrere og i datalageret gemme data vedrørende de 255 seneste virksomheds-låse:

- dato og klokkeslæt for lås-ind,
- dato og klokkeslæt for lås-ud,
- virksomhedskortets nummer og den kortudstedende medlemsstat,
- virksomhedens navn og adresse.

Data, som tidligere er låst med en lås, der ikke længere findes i datalageret på grund af ovennævnte grænse, behandles som ikke-låst.«

3.11 Efter krav 109a tilføjes følgende krav:

»**Krav 109b** Hændelsen »køretøjsbevægelseskonflikt« skal ikke lagres på fører- og værkstedskortene.«

3.12 Krav 114a affattes således:

»**Krav 114a** Skærmen skal understøtte de tegn, der er angivet i tillæg 1, kapitel 4 'Tegnsæt'. Skærmen kan anvende forenklede tegn (f.eks. kan tegn med accent vises uden accent, eller små bogstaver kan vises som store).«

3.13 Krav 121 affattes således:

»**Krav 121** Når ingen andre oplysninger behøver vises på skærmen, skal denne automatisk vise følgende:

- lokaltid (som fremkommet af UTC-tid + forskydning som indstillet af fører),
- funktionsmåde,
- aktuel føreraktivitet og aktuel medchaufføraktivitet,

Oplysninger vedrørende fører:

- hvis den aktuelle aktivitet er KØRSEL, aktuel sammenhængende køretid og aktuel akkumuleret pausetid

— hvis den aktuelle aktivitet ikke er KØRSEL, aktuel varighed af denne aktivitet (siden den valgtes), og aktuel akkumuleret pausetid.»

3.14 Krav 127 affattes således:

»**Krav 127** På kommando skal skærmen selektivt kunne vise:

- UTC-dato og -klokkeslæt og den lokale tidsforskydning,
- indholdet af hver af de seks udskrifter, i samme format som udskriften selv,
- førerens sammenhængende køretid og akkumulerede pausetid,
- medchaufførens sammenhængende køretid og akkumulerede pausetid,
- førerens akkumulerede køretid for den foregående og den aktuelle uge,
- medchaufførens akkumulerede køretid for den foregående og den aktuelle uge,

Eventuelt:

- aktuel varighed af medchaufførens aktivitet (siden den valgtes),
- førerens akkumulerede køretid for den aktuelle uge,
- førerens akkumulerede køretid for den aktuelle daglige arbejdsperiode,
- medchaufførens akkumulerede køretid for den aktuelle daglige arbejdsperiode.»

3.15 Krav 133a affattes således:

»**Krav 133a** Printerens skal understøtte de tegnsæt, der er angivet i tillæg 1, kapitel 4 »Tegnsæt« .«

3.16 Krav 136 affattes således:

»**Krav 136** Udskriftspapiret, som anvendes i kontrolapparatet, skal være forsynet med det pågældende typegodkendelsesmærke og angivelse af de(n) type(r) kontrolapparat(er), det kan anvendes i.«

3.17 Følgende krav tilføjes efter krav 136:

»**Krav 136a** Udskrifterne skal forblive letlæselige og identificerbare under normale opbevaringsforhold med hensyn til lysstyrke, fugtighed og temperatur i mindst to år.

**Krav 136b** Udskriftspapiret skal mindst opfylde de prøvningsspecifikationer, der er anført på webstedet for det laboratorium, som er udpeget til at udføre interoperabilitetsprøverne, som foreskrevet i krav 278.

**Krav 136c** Enhver ændring eller opdatering af de specifikationer, der er beskrevet i foregående afsnit, foretages først, efter at det udpegede laboratorium har rådført sig med fabrikanten af den typegodkendte køretøjsenhed til den digitale fartskriver i samarbejde med de myndigheder, der har meddelt typegodkendelsen.»

3.18 Krav 141 affattes således:

»**Krav 141** Kontrolapparatet skal advare føreren, når den højeste tilladte sammenhængende køretid overskrides, samt 15 minutter inden dette sker.«



3.19 Krav 145 affattes således:

»**Krav 145** I sidstnævnte tilfælde skal de være forsynet med symbolet »T«.

3.20 Efter krav 161 tilføjes følgende krav:

»**Krav 161a** Bevægelsesfølere skal enten:

— reagere på et magnetisk felt, som forstyrrer detekteringen af køretøjets bevægelse. I dette tilfælde vil køretøjsenheden registrere og gemme en fejl ved føler (krav 070), eller

have et følerelement, som er beskyttet mod eller upåvirkelig af magnetiske felter.

#### 4. ÆNDRINGER I KAPITEL V (MONTERING)

4.1 I krav 239 tilføjes følgende sætning:

»Levering af sikkerhedsrelevante dele til kontrolapparatet kan om nødvendigt begrænses under sikkerhedscertificeringen.»

4.2 Krav 243 affattes således:

»**Krav 243** Køretøjsfabrikant eller -installatør skal senest aktivere det monterede kontrolapparat, før køretøjet anvendes inden for anvendelsesområdet for forordning (EF) nr. 561/2006.»

4.3 Krav 248 og krav 249 affattes således:

»**Krav 248** Montering skal efterfølges af en kalibrering. Det er ikke nødvendigt, at den første kalibrering omfatter indlæsning af køretøjets registreringsnummer, hvis det godkendte værksted, som skal foretage kalibreringen, ikke kender det. I så fald skal ejeren af køretøjet have mulighed for at indlæse indregistreringsnummeret ved hjælp af virksomhedskortet, før køretøjet anvendes inden for anvendelsesområdet for forordning (EF) nr. 561/2006 (f.eks. ved at anvende kommandoer ved hjælp af en passende menustruktur i køretøjsenhedens menneske-maskine grænseflade)<sup>(1)</sup>, og kun på det tidspunkt. Det må kun være muligt at opdatere eller bekræfte denne indlæsning ved hjælp af et værkstedskort.

**Krav 249** Når apparatet er blevet kontrolleret efter monteringen, anbringes en installationsplade klart synligt og lettilgængeligt på kontrolapparatet. Hvis dette ikke er muligt, fastgøres pladen til køretøjets »B« søjle, således at den er klart synlig. I køretøjer, som ikke har en »B« søjle, fastgøres installationspladen til dørindfatningen på førersiden af køretøjet og være klart synlig under alle omstændigheder.

Efter ethvert indgreb foretaget af en autoriseret installatør eller et autoriseret værksted skal installationspladen udskiftes med en ny plade.

4.4 Krav 250, sjette led, affattes således:

»datoen for måling af køretøjets vejdrejetal og dets effektive dækperiferi«

4.5 Efter krav 250 tilføjes følgende krav:

»**Krav 250a** Der kan udelukkende i forbindelse med M1- og N1-køretøjer, som er forsynet med en adapter i henhold til forordning (EF) nr. 68/2009<sup>(2)</sup>, og hvor det ikke er muligt at anføre alle de nødvendige oplysninger som beskrevet i krav 250, anvendes en anden, supplerende plade. I så fald skal den supplerende plade indeholde mindst de sidste fire led i krav 250.

Denne anden, supplerende plade anbringes, hvis den anvendes, ved siden af den første primære plade, som er beskrevet i krav 250, og skal have det samme beskyttelsesniveau. Endvidere skal der på den sekundære plade også være anført navn, adresse eller firmanavn på den autoriserede installatør eller det autoriserede værksted, som har udført monteringen, samt monteringsdatoen.

#### 5. ÆNDRINGER I KAPITEL VI (EFTERSYN)

5.1 Krav 257 ændres således:

<sup>(1)</sup> EUT L 102 af 11.4.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 21 af 24.1.2009, s. 3.

Fjerde led affattes således: »- at der er anbragt en installationsplade som defineret i krav 250, og en typeplade som defineret i krav 169« og følgende led tilføjes: »at der ikke er manipulerende anordninger fastgjort til kontrolapparatet«.

5.2 Følgende krav tilføjes efter krav 257:

»**Krav 257a** Hvis det konstateres, at en af hændelserne i kapitel III, punkt 9 (Detektion af hændelser og/eller fejl) er indtruffet siden det sidste eftersyn, og fartskriverfabrikanter og/eller nationale myndigheder anser den for potentielt at kunne bringe kontrolapparatets sikkerhed i fare, skal værkstedet:

- a) sammenligne identifikationsdataene for den bevægelsesføler, der er tilsluttet gearkassen, med identifikationsdataene for den bevægelsesføler, der er samparret med køretøjsenheden og registreret deri
- b) kontrollere, om de oplysninger, der er anført på installationspladen, svarer til de oplysninger, der er registreret i køretøjsenheden
- c) kontrollere, om bevægelsesfølerens serienummer og godkendelsesnummer, hvis de er trykt på bevægelsesføleren, svarer til de oplysninger, der er registreret i køretøjsenheden.

**Krav 257b** Værkstedet skal i eftersynsrapporterne nævne resultater, der vedrører brudte plomberinger eller manipulerende anordninger. Værkstedet skal opbevare disse rapporter i mindst to år, og de skal til enhver tid stilles til rådighed for den kompetente myndighed efter anmodning.«

6. **ÆNDRINGER I KAPITEL VII (UDSTEDELSE AF KORT)**

6.1 Følgende krav tilføjes efter krav 268:

»**Krav 268a** Medlemsstaterne udveksler data elektronisk for at sikre, at det fartskriverfører kort, de udsteder, er det eneste.

Medlemsstaternes kompetente myndigheder kan også udveksle data elektronisk, når de udfører vejkontrol af fører kort eller kontrol hos virksomheden for at kontrollere, hvilken status kortene har og om de er unikke.«

7. **ÆNDRINGER I KAPITEL VIII (TYPEGODKENDELSE)**

7.1 I punkt 1 Generelt tilføjes der en ny sætning til første afsnit:

»En fabrikant af køretøjsenheder kan anmode om typegodkendelse af sine komponenter sammen med enhver type bevægelsesføler og omvendt, hvis den enkelte komponent er i overensstemmelse med krav 001a.«

7.2 Efter krav 274 tilføjes følgende krav:

»**Krav 274a** Hvis sikkerhedscertificeringsmyndighederne ekstraordinært afviser at certificere et nyt apparat med den begrundelse, at sikkerhedsmekanismerne er forældede, meddeles der alligevel typegodkendelse udelukkende under denne særlige og ekstraordinære omstændighed, hvis der ikke eksisterer en alternativ løsning, som er i overensstemmelse med forordningen.

**Krav 274b** Under denne omstændighed underretter den pågældende medlemsstat omgående Europa-Kommissionen, som senest 12 kalendermåneder efter meddelelsen af typegodkendelse, iværksætter en procedure, der sikrer, at sikkerhedsniveauet bringes tilbage til det oprindelige niveau.«

7.3 Efter krav 275 tilføjes følgende krav:

»**Krav 275a** Fabrikanterne stiller de relevante prøver af typegodkendte produkter og den tilhørende nødvendige dokumentation til rådighed for de laboratorier, der er udpeget til at udføre funktionsprøver, senest en måned efter at anmodningen er fremsat. Den anmodende enhed afholder eventuelle udgifter i forbindelse med denne anmodning. Laboratoriet skal behandle alle kommercielt følsomme oplysninger fortroligt.«

7.4 Efter krav 277 tilføjes følgende krav:

»**Krav 277a** Funktionsattesten for en komponent til et kontrolapparat skal også indeholde typegodkendelsesnumrene for alle andre typegodkendte kompatible komponenter til kontrolapparatet.«

7.5 Krav 281 affattes således:

»**Krav 281** Laboratoriet udfører ikke interoperabilitetsprøver for kontrolapparater eller fartskriverkort, for hvilke der ikke er udstedt et sikkerhedscertifikat og en funktionsattest, undtagen under de særlige omstændigheder, der er nævnt i krav 274a.«

8. **ÆNDRINGER I TILLÆG 1 (DATAORDLISTE)**

8.1 Punkt 2.2 affattes således:

»2.2 **Adresse**

En adresse.

Address: = SEQUENCE {

codePage INTEGER (0..255),

adresse OCTET STRING (SIZE(35))

}

**codePage** angiver et tegnsæt, der er defineret i kapitel 4,

**address** er en adresse, som er indkodet med det angivne tegnsæt«.

8.2 I punkt 2.54 erstattes udtrykket » 0A«H to »0F«H Reserveret fremtidig anvendelse« med udtrykket:

» 0A«H            Køretøjsbevægelseskonflikt

»0B«H til »0F«H    Reserveret fremtidig anvendelse«

8.3 Punkt 2.70 affattes således:

»2.70 **Name**

Et navn.

Name: = SEQUENCE {

codePage INTEGER (0..255),

name OCTET STRING (SIZE(35))

}

**codePage** angiver et tegnsæt, der er defineret i kapitel 4,

**name** er et navn, som er indkodet med det angivne tegnsæt«.

8.4 Punkt 2.114 affattes således:

»2.114 **VehicleRegistrationNumber**

Køretøjets registreringsnummer. Registreringsnummeret tildeles af registreringsmyndigheden.

VehicleRegistrationNumber: = SEQUENCE {

codePage INTEGER (0..255),

vehicleRegNumber OCTET STRING (SIZE(13))

}

**codePage** angiver et tegnsæt, der er defineret i kapitel 4,

**vehicleRegNumber**er et indregistreringsnummer, som er indkodet med det angivne tegnsæt.

**Tilordnet værdi:** Landespecifik.

8.5 Det sidste afsnit i kapitel 4 affattes således:

»I andre tegnstreng (Address, Name, VehicleRegistrationNumber) anvendes herudover tegn fra decimalkodeområdet 161-255 i de følgende 8-bit standardtegnset, angivet ved Code Page-nummeret:	Code Page (Decimal)
Standardtegnset	
ISO/IEC 8859-1 Latin-1 Vesteuropæisk	1
ISO/IEC 8859-2 Latin-2 Centraleuropæisk	2
ISO/IEC 8859-3 Latin-3 Sydeuropæisk	3
ISO/IEC 8859-5 Latin/Kyrillisk	5
ISO/IEC 8859-7 Latin/Græsk	7
ISO/IEC 8859-9 Latin-5 Tyrkisk	9
ISO/IEC 8859-13 Latin-7 Det baltiske område	13
ISO/IEC 8859-15 Latin-9	15
ISO/IEC 8859-16 Latin-10 Sydøsteuropæisk	16
KOI8-R Latin/Kyrillisk	80
KOI8-U Latin/Kyrillisk	85*

8.6 Kapitel II, punkt 2.67, affattes således:

»2.67 ManufacturerCode

Kode, som identificerer en fabrikant af typegodkendt udstyr.

ManufacturerCode: = INTEGER (0..255)

Det laboratorium, der forestår interoperabilitetsprøverne, fører og offentliggør listen over fabrikantkoder på sit websted (krav 290).

Der tildeles midlertidigt ManufacturerCode til udviklere af fartskriverudstyr efter ansøgning til det laboratorium, der forestår interoperabilitetsprøverne.«

8.7 Punkt 2.71 affattes således:

»2.71 NationAlpha

Den alfabetiske henvisning til et land skal være i overensstemmelse med de nationalitetsbetegnelser, der anvendes på køretøjer i international færdsel (FN-Wienerkonventionen om vejtrafik af 1968).

NationAlpha: = IA5String (SIZE (3))

NationAlpha- og NationNumeric-koderne skal være opført på en liste på webstedet for det laboratorium, som er udpeget til at udføre interoperabilitetsprøverne, jf. krav 278.«

8.8 Punkt 2.72 affattes således:

»2.72 NationNumeric

Numerisk henvisning til et land.

NationNumeric: = INTEGER (0.. 255)

Tilordnet værdi: se datatype 2.71 (NationAlpha)

Enhver ændring eller opdatering af den NationAlpha- eller NationNumeric -specifikation, der er beskrevet i ovennævnte afsnit, foretages først, efter at det udpegede laboratorium har indhentet udtalelser fra fabrikanter af typegodkendte køretøjsenheder til digitale fartskrivere.»

## 9. ÆNDRINGER I TILLÆG 3 (PIKTOGRAMMER)

### 9.1 Krav PIC\_001 affattes således:

»PIC\_001 Der kan til kontrolapparatet anvendes følgende piktogrammer og piktogramkombinationer (eller piktogrammer og kombinationer, som svarer tilstrækkeligt til dem til at være entydigt identificerbare med dem):«






### 9.2 I punkt 2 i underafsnittet »Hændelser«tilføjes følgende piktogram:

»  Køretøjsbevægelseskonflikt«

## 10. ÆNDRINGER TIL TILLÆG 4 (UDSKRIFTER)

### 10.1 PRT\_006 i punkt 2, Specifikation af datagrupper, affattes således:

»PRT\_006 Udskrifter skal anvende følgende datablokke og/eller dataposter i overensstemmelse med følgende betydninger og formater:

Datagruppe eller registreringsnummer Betydning	Dataformat
1 <b>Dato og tidspunkt for udskrift af dokumentet.</b>	 dd/mm/yyyy hh:mm (UTC)
2 <b>Udskriftens art</b>	
Datagruppeidentifikator	-----  -----
Piktogramkombination i udskrift (se bilag 3), hastighedsbegrænsers indstilling (kun ved udskrivning af overskridelse af tilladt hastighed)	Pikto xxx <b>km/t</b>
3 <b>Identifikation af kortindehaver</b>	
Datagruppeidentifikator. P = piktogram for personer	-----  -----
Kortindehaverens efternavn	P Last_Name _____
Kortindehaverens eventuelle fornavn(e)	First_Name _____
Identifikation af kort	Card_Identification _____
Evt. udløbsdato for kortet	dd/mm/yyyy
Er kortet ikke et personligt kort og ikke påført kortindehaverens efternavn, skal der i stedet herfor udskrives virksomhedens, værkstedets eller kontrolorganets navn.	
4 <b>Identifikation af køretøjet</b>	
Datagruppeidentifikator	-----  -----
VIN	 VIN _____
Registrerende medlemsstat og køretøjets registreringsnummer	Nat/VRN _____

5 **Identifikation af køretøjsenhed**

Datagruppeidentifikator  
 Køretøjsfabrikantens navn  
 Reservedelsnummer for køretøjsenhed

----- <input type="checkbox"/> -----
<input type="checkbox"/> VU_Manufacturer _____
VU_Part_Number _____

6 **Seneste kalibrering af kontrolapparatet**

Datagruppeidentifikator  
 Værkstedets navn  
 Identifikation af værkstedskort  
 Dato for seneste kalibrering

----- <input type="checkbox"/> -----
<input type="checkbox"/> Last_Name _____
Card_Identification _____
<input type="checkbox"/> dd/mm/yyyy

7 **Seneste kontrol (ved en tilsynsførende)**

Datagruppeidentifikator  
 Identifikation af tilsynsførendes kort  
 Kontrolldato, -klokkeslæt og -art

----- <input type="checkbox"/> -----
Card_Identification _____
<input type="checkbox"/> dd/mm/yyyy hh:mm pppp

Kontrollens art: Indtil fire piktogrammer. Kontrollens art kan være følgende eller en kombination deraf:

Dataoverførsel, kort,  Dataoverførsel, køretøjsenhed,  Udprintning,  Visning på skærm

8 **Føreraktiviteter, gemt på kortet, i kronologisk rækkefølge**

Datagruppeidentifikator  
 Forespørgselsdato (kalenderdag, som udskriften omhandler) +  
 tæller for daglig tilstedeværelse af kort

----- <input type="checkbox"/> -----
dd/mm/yyyy xxx

8a *Betingelsen »uden for gyldighedsområde« ved den aktuelle dags begyndelse (står tom, hvis betingelsen »uden for gyldighedsområde« ikke er åbnet)*

----- OUT -----

8.1 *Periode, hvor kortet ikke var isat*

8.1a Postidentifikator (periodens start)

8.1b *Ukendt periode* Starttid, varighed

8.1c *Aktivitet indlæst manuelt*

Aktivitetspiktogram, starttid, varighed.

----- <input type="checkbox"/> -----
<input type="checkbox"/> : hh:mm hhhmm
A: hh:mm hhhmm

8.2 *Indsætning af kort i kortplads S*

Postidentifikator; S = Kortpladspiktogram  
 Registrerende medlemsstat og køretøjets registreringsnummer  
 Køretøjets kilometerstand ved isætning af kortet

----- <input type="checkbox"/> -S -----
<input type="checkbox"/> Nat/VRN _____
x xxx xxx km

## 8.3 Aktivitet (mens kortet var isat)

Aktivitetspiktogram, starttid, varighed, førerholdstatus (førerholdspiktogram hvis FØRERHOLD, blanke hvis ÉN FØRER)

A: hh:mm hh:mm

## 8.3a Særlig omstændighed. Indlæsningstidpunkt, piktogram (eller piktogramkombination) for særlige omstændigheder.

hh:mm - - - pppp - - -

## 8.4 Udtagning af kort

Køretøjets kilometerstand og tilbagelagt distance siden sidste isætning ved kendt kilometerstand

x xxx xxx km; x xxx km

## 9 Føreraktiviteter, lagret i køretøjsenheden for hver kortplads i kronologisk rækkefølge

Datagrupperidentifikator

Forespørgselsdato (kalenderdag, som udskriften omhandler)

Køretøjets kilometerstand ved kl. 00:00 og 24:00

- - - - - - - - - -  
dd/mm/yyyy  
x xxx xxx - x xxx xxx km

## 10 Aktiviteter, som er registreret i kortplads S

Block identifier

## 10a Betingelsen »uden for gyldighedsområde« ved den aktuelle dags begyndelse (står tom, hvis betingelsen »uden for gyldighedsområde« ikke er åbnet)

- - - - - -S- - - - -  
- - - - - -OUT- - - - -

## 10.1 Periode, hvor der ikke har været isat et kort i kortplads S

Postidentifikator.

Intet kort isat

Køretøjets kilometerstand ved periodens begyndelse

- - - - -  
 - - -  
x xxx xxx km

## 10.2 Isætning af kort

Postidentifikator for isætning af kort

Førerens efternavn

Førerens fornavn

Identifikation af førerkort

Førerkortets udløbsdato

Registrerende medlemsstat og indregistreringsnummer for det foregående køretøj, som er anvendt

Dato og klokkeslæt for udtagning af kortet af det foregående køretøj

Tom linje

Køretøjets kilometerstand ved isætning af kortet, manuel indlæsning af flag for føreraktivitet (M for ja, blank for nej).

Hvis der ikke er isat noget førerkort den dag, for hvilken udskriften foretages, anvendes for datagruppe 10.2 kilometerstanden fra den sidste tilgængelige kortsætning for denne dag

- - - - -  
 Last\_Name \_\_\_\_\_  
First\_Name \_\_\_\_\_  
Card\_Identification \_\_\_\_\_  
dd/mm/yyyy  
A+Nat/VRN \_\_\_\_\_  
dd/mm/yyyy hh:mm  
  
x xxx xxx km M

## 10.3 Aktivitet

Aktivitetspiktogram, starttid, varighed, førerholdstatus (førerholdspiktogram hvis FØRERHOLD, blanke hvis ÉN FØRER)

A ÷ hh:mm hhhmm ☉☉

10.3a *Særlig omstændighed* Indlæsningstidpunkt, piktogram (eller piktogramkombination) for særlige omstændigheder.

hh:mm - - - pppp - - -

## 10.4 Udtagning af kort eller slutning på 'intet kort' periode

Køretøjets kilometerstand ved udtagning af kortet eller ved slutningen af 'intet kort'perioden, og tilbagelagt distance siden isætning eller siden 'intet kort' periodens begyndelse.

x xxx xxx **km**; x xxx **km**

11 **Døgnoversigt**

Datagruppeidentifikator

- - - - - ☉ - - - - -

11.1 **Køretøjsenhedens oversigt over perioder uden kort i førerens kortplads**

Datagruppeidentifikator

1☉ - - -

11.2 **Køretøjsenhedens oversigt over perioder uden kort i medchaufførens kortplads**

Datagruppeidentifikator

2☉ - - -

11.3 **Køretøjsenhedens døgnoversigt for hver fører**

Postidentifikator

Førerens efternavn

Førerens fornavn(e)

Identifikation af førerkort

- - - - -  
☉ Last\_Name \_\_\_\_\_  
First\_Name \_\_\_\_\_  
Card\_Identification \_\_\_\_\_

11.4 *Indlæsning af sted, hvor daglig arbejdstid begynder og/eller slutter*

pi = piktogram for sted begynder/slutter, tidspunkt, land, region

Kilometerstand

pihh:mm Cou Reg

x xxx xxx **km**

## 11.5 Aktivitet i alt (fra et kort)

Total varighed af kørsel, tilbagelagt distance

Total varighed af arbejde og rådighed

Total varighed af hvile og ukendt

Total varighed af førerholdsaktiviteter

☉ hhhmm x xxx **km**  
✱ hhhmm ☉ hhhmm  
⌂ hhhmm ? hhhmm  
☉☉ hhhmm



## 11.6 Totalværdier for aktivitet (perioder uden kort i førerens kortplads)

Total varighed af kørsel, tilbagelagt distance

☒ hhhmm x xxx km

Total varighed af arbejde og rådighed

⌘ hhhmm ☒ hhhmm

Total varighed af hvile

⌘ hhhmm

## 11.7 Totalværdier for aktivitet (perioder uden kort i medchaufførens kortplads)

Total varighed af arbejde og rådighed

⌘ hhhmm ☒ hhhmm

Total varighed af hvile

⌘ hhhmm

## 11.8 Aktivitet i alt (pr. chauffør, begge kortpladser medregnet)

Total varighed af kørsel, tilbagelagt distance

☒ hhhmm x xxx km

Total varighed af arbejde og rådighed

⌘ hhhmm ☒ hhhmm

Total varighed af hvile

⌘ hhhmm

Total varighed af førerholdsaktiviteter

☒☒ hhhmm

Når der kræves daglig udskrift for det aktuelle døgn, beregnes daglig sammenfatning med de data, der foreligger på udprintningstidspunktet.

## 12 Hændelser og/eller fejl, som er gemt på et kort

12.1 Datagruppeidentifikator for seneste fem 'hændelser og fejl' fra et kort

- - - - - !⌘☒ - - - - -

12.2 Datagruppeidentifikator for alle registrerede 'hændelser' på et kort

- - - - - !☒ - - - - -

12.3 Datagruppeidentifikator for alle registrerede 'fejl' på et kort

- - - - - ⌘☒ - - - - -

## 12.4 Post vedrørende hændelser og/eller fejl

Postidentifikator

- - - - -

Piktogram for hændelser/fejl, postens formål, startdato og -klokkeslæt

Pic (p) dd/mm/yyyy hh:mm

Eventuel supplerende fejl-/hændelseskode, varighed

! xx hhhmm

Registrerende medlemsstat og registreringsnummer for det køretøj, hvor hændelsen eller fejlen optrådte

Ⓐ Nat/VRN\_\_\_\_\_

## 13 Hændelser og/eller fejl, som er gemt eller er igangværende på en køretøjsenhed

13.1 Datagruppeidentifikator for seneste fem 'hændelser og fejl' fra køretøjsenheden

- - - - - !⌘Ⓐ - - - - -

13.2 Datagruppeidentifikator for alle registrerede eller igangværende 'hændelser' på en køretøjsenhed

- - - - - !Ⓐ - - - - -

13.3 Datagruppeidentifikator for alle registrerede eller igangværende 'fejl' på en køretøjsenhed -----\*A-----

13.4 Post vedrørende hændelser og/eller fejl

Postidentifikator

Piktogram for hændelser/fejl, postens formål, startdato og -klokkeslæt

Eventuel supplerende fejl-/hændelseskode, antal tilsvarende hændelser det pågældende døgn, varighed

Identifikation af de kort, der er indsat ved begyndelsen eller enden på hændelsen eller fejlen (indtil fire linjer uden to gentagelser af de samme kortnumre)

Tilfælde, hvor intet kort var isat

Postens formål (p) er en numerisk kode, som forklarer, hvorfor hændelsen eller fejlen blev registreret, og som er kodet i henhold til dataelementet EventFaultRecordPurpose.

-----

Pic (p) dd/mm/yyyy hh:mm

! xx (xxx) hhmm

Card\_Identification

Card\_Identification

Card\_Identification

Card\_Identification

☐ ---

14 Identifikation af køretøjsenhed

Datagruppeidentifikator

Navn på fabrikanten af køretøjsenheden

Adresse på fabrikanten af køretøjsenheden

Reservedelsnummer for køretøjsenhed

Godkendelsesnummer for køretøjsenhed

Serienummer på køretøjsenhed

Fabrikationsår på køretøjsenheden

Version og installationsdato for køretøjsenhedens programmel

-----☐-----

☐ Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

PartNumber \_\_\_\_\_

Apprv \_\_\_\_\_

S/N \_\_\_\_\_

Yyyy

▼ xxxx dd/mm/yyyy

15 Identifikation af føler

Datagruppeidentifikator

Serienummer på føler

Godkendelsesnummer på føler

Dato for første montering af føleren

-----☐-----

☐ S/N \_\_\_\_\_

Apprv \_\_\_\_\_

dd/mm/yyyy«

10.2 Punkt 3.1. Daglig udskrift af føreraktivitet fra kort affattes således:

»3.1 Daglig udskrift af føreraktivitet fra kort

PRT\_007 Daglig udskrift af føreraktivitet fra kort skal overholde følgende format:

1	Dato og tidspunkt for udskrivning af dokumentet
2	Udskriftens art
3	Identifikation af den tilsynsførende (hvis der er isat et kontrolkort i køretøjsenheden)
3	Identifikation af føreren (fra det kort, som udskriften omhandler)
4	Identifikation af køretøj (det køretøj, hvorfra udskriften tages)

5	Identifikation af køretøjsenhed (den køretøjsenhed, hvorfra udskriften tages)
6	Seneste kalibrering af denne køretøjsenhed
7	Seneste kontrol, som den kontrollerede fører har været genstand for
8	Skilletegn for føreraktiviteter
8a	Betingelsen »uden for gyldighedsområde« ved den aktuelle dags begyndelse
8.1a / 8.1b / 8.1c / 8.2 / 8.3 / 8.3a / 8.4	Føreraktiviteter i kronologisk rækkefølge
11	Skilletegn for døgnoversigt
11.4	Indlæste steder i kronologisk rækkefølge
11.5	Aktiviteter, i alt
12.1	Hændelser eller fejl fra skilletegn for kort
12.4	Poster med hændelser/fejl (seneste fem hændelser eller fejl, som er gemt på kortet)
13.1	Hændelser eller fejl fra skilletegn for køretøjsenhed
13.4	Poster med hændelser/fejl (seneste fem hændelser eller fejl, som er gemt eller igangværende på køretøjsenheden)
21.1	Kontrolsted
21.2	Den tilsynsførendes underskrift
21.5	Førerens underskrift«

10.3 Punkt 3.2 Daglig udskrift af føreraktivitet fra køretøjsenhed affattes således:

»3.2 Daglig udskrift af føreraktivitet fra køretøjsenhed

PRT\_008 Daglig udskrift af føreraktivitet fra køretøjsenhed skal overholde følgende format:

1	Dato og tidspunkt for udskrivning af dokumentet
2	Udskriftens art
3	Identifikation af kortindehaver (for alle kort isat i køretøjsenhed)
4	Identifikation af køretøj (det køretøj, hvorfra udskriften tages)
5	Identifikation af køretøjsenhed (den køretøjsenhed, hvorfra udskriften tages)
6	Seneste kalibrering af denne køretøjsenhed
7	Seneste kontrol på dette kontrolapparat
9	Skilletegn for føreraktiviteter
10	Skilletegn for førerkortplads (kortplads 1)
10a	Betingelsen »uden for gyldighedsområde« ved den aktuelle dags begyndelse
10.1 / 10.2 / 10.3 / 10.3a / 10.4	Aktiviteter i kronologisk rækkefølge (førerkortplads)

10	Skilletegn for medchaufførens kortplads (kortplads 2)
10.1 / 10.2 / 10.3 / 10.3a / 10.4	Aktiviteter i kronologisk rækkefølge (medchaufførens kortplads)
11	Skilletegn for døgnoversigt
11.1	Oversigt over perioder uden kort i førerens kortplads
11.4	Indlæste steder i kronologisk rækkefølge
11.6	Aktiviteter, i alt
11.2	Oversigt over perioder uden kort i medchaufførens kortplads
11.4	Indlæste steder i kronologisk rækkefølge
11.8	Aktiviteter, i alt
11.3	Oversigt over føreraktiviteter, begge kortpladser medregnet
11.4	Steder indlæst af denne fører i kronologisk rækkefølge
11.7	Aktiviteter i alt for denne fører
13.1	Skilletegn for hændelser/fejl
13.4	Poster med hændelser/fejl (seneste fem hændelser eller fejl, som er gemt eller igangværende på køretøjsenheden)
21.1	Kontrolsted
21.2	Den tilsynsførendes underskrift
21.3	Fra tidspunkt (plads til rådighed for en fører uden kort til angivelse af de relevante perioder)
21.4	Til tidspunkt
21.5	Førerens underskrift«

## 11. ÆNDRINGER I TILLÆG 7 (PROTOKOLLER FOR DATAOVERFØRSEL)

11.1 Fodnoten i punkt 2.1, der vedrører fremgangsmåden ved dataoverførsel, affattes således:

- »1) Det indsatte kort vil udløse de nødvendige adgangsrettigheder til overførselsfunktionen og til data. Det skal imidlertid være muligt at overføre data fra et førerkort, der er indsat i en af køretøjsenhedens kortpladser, hvis der ikke er isat et kort i den anden kortplads.«

## 12. ÆNDRINGER I TILLÆG 9 (TYPEGODKENDELSE - LISTE OVER MINDSTEKRAV TIL PRØVER)

12.1 I kapitel I tilføjes den følgende ISO-standard i første afsnit:

»1.2. Henvisninger

ISO 16844-3:2004, Cor 1:2006 Road vehicles - Tachograph systems - Part 3: Motion sensor interface (with vehicle units)«.

12.2 I kapitel II FUNKTIONSPRØVER FOR KØRETØJSENHED tilføjes følgende nye krav til punkt 3, der omfatter de funktionsprøver, der skal udføres:

»3.36 Bevægelsesfølergrænseflade, tilknyttede krav 001a, krav 099«

12.3 I kapitel II tilføjes følgende nye krav:

»**Funktionsprøver (køretøjsenhed)**

3.37 Det kontrolleres, at køretøjsenheden detekterer, registrerer og lagrer den/de hændelse(er) og/eller den/de fejl, som køretøjsenhedsfabrikanten har defineret, hvis en samparret bevægelsesføler reagerer på magnetiske felter, som forstyrrer køretøjets bevægelsesregistrering, krav 161a.«

12.4 I kapitel III tilføjes følgende nye krav:

**Funktionsprøver (bevægelsesføler)**

»3.5 Det kontrolleres, at bevægelsesføleren er upåvirkelig af magnetiske felter. Ellers kontrolleres det, at bevægelsesføleren reagerer på magnetiske felter, som forstyrrer køretøjets bevægelsesregistrering, således at en samparret køretøjsenhed kan detektere, registrere og lagre følerfejl, tilknyttet krav 161a.«

12.5 I kapitel III FUNKTIONSPRØVER FOR BEVÆGELSESFØLER tilføjes følgende nye krav til punkt 3, som omfatter de funktionsprøver, der skal udføres:

»3.4. Grænseflade for køretøjsenhed, krav 001a.«

13. **ÆNDRINGER I TILLÆG 12 (ADAPTER TIL KØRETØJER I KLASSE M1 og N1)**

I kapitel VII, punkt 7.2, tilføjes følgende nye krav:

»3.3 Det kontrolleres, at adapteren er upåvirkelig af magnetiske felter. Ellers kontrolleres det, at adapteren reagerer på magnetiske felter, som forstyrrer køretøjets bevægelsesregistrering, således at en tilsluttet køretøjsenhed kan detektere, registrere og lagre følerfejl, tilknyttet krav 161a.«

---